*Bilingual Edition (English and Dutch) — Tweetalige Editie (Engels en Nederlands)*

# Regarding *Al-Irhābu-l-Fikrī*[1]

*ʿAllāmah Rabīʿ b. Hādī al-Madkhalī*[2] {رَحِمَهُ ٱللَّهُ}

If you were to witness the *Irhābu-l-Fikrī* (intellectual terrorism) taking place now on the internet, when you say: "So-and-so erred", the whole world becomes disturbed (by it), you merely point out someone's mistake, and you are met with abuse, insults, threats and intellectual terrorism. These criminal methods aid them in fighting the truth and its people, and in persisting upon their falsehood, wandering like cattle, without morals, decency and honor at all.

By Allāh, until recently, there used to be some among the people of innovation who had some (degree) of reason, whereby they would give their opponents a platform to speak. Newspapers and magazine (publishers) would make their pages and magazines accessible to their adversaries, enabling them to criticize their editors and their scholars. Whoever wanted to respond could respond. But now, woe be to you! The swords are drawn and the tongues are sharpened.

This emanates from ignorance, misguidance, extremism and moral decline, a truly horrific decline compounded by a horrendous dictatorship having no equal. Even the most tyrannical despots may not even reach this level of intellectual terrorism against those who speak the truth.

# Omtrent *Al-Irhābu-l-Fikrī*

*ʿAllāmah Rabīʿ b. Hādī al-Madkhalī* {رَحِمَهُ ٱللَّهُ}[3]

Wanneer je het *Irhāb Fikrī* (intellectueel terrorisme, ideologische intimidatie) zou willen waarnemen zoals het zich thans manifesteert op het internet, dan volstaat het dat je zegt: "Die en die maakt fouten; hij ondermijnt de *Dīn* (de religie) en vervalt in *Ghulūw* (religieuze buitensporigheid)." Als je zou zeggen: "Die en die maakt fouten," en hier slechts op wilt wijzen, dan word je geconfronteerd met *as-Sabb wa-ash-Shatm* (belediging en scheldpartij), met *at-Tahdīd* (bedreiging), en met vormen van *al-Irhāb al-Fikrī* (intellectuele intimidatie). Deze criminele middelen helpen hen bij *Muḥārabah al-Ḥaqq* (het bestrijden van de waarheid) en bij het bestrijden van diens aanhangers, en bij het voortgaan in *al-Bāṭil* (het valse, het onware). Zij volharden daarin als redeloze dieren, zonder *Akhlāq* (morele waarden), zonder *Murūʾah* (morele waardigheid en mannelijke deugd), en zonder *Sharaf* (eer en integriteit), in het geheel niet.

Bij Allāh, tot voor kort was er onder sommigen van *Ahl al-Bidʿah* (de mensen van religieuze innovatie) nog iets van *al-ʿAql* (gezond verstand en intellectueel beoordelingsvermogen) aanwezig. Men gaf zijn tegenstander toen de ruimte om *al-Kalimah* (het woord, de uitspraak) te voeren. De krant en het tijdschrift openden hun pagina's en kolommen voor hun tegenstanders, zodat dezen hen konden bekritiseren en ook degenen die hun gedachtegoed en hun *ash-Shuyūkh* (religieuze autoriteiten) vertegenwoordigden. Daarna kon wie wilde antwoorden en reageren.

Maar heden ten dage, wee u, zijn het slechts getrokken zwaarden en vlijmscherpe tongen.

Dit alles is voortgekomen uit *al-Jahl* (onwetendheid), *aḍ-Ḍalāl* (dwaling), *al-Ghulūw* (buitensporigheid) en moreel verval. Het is een uiterst angstaanjagend verval, een afschuwelijke vorm van

*al-Istibdād* (despotisme, tirannieke overheersing), waarvoor zelfs arrogante tirannen geen gelijke kennen. Zij bereiken mogelijk niet dit niveau van *al-Irhābu-l-Fikrī* (intellectueel terrorisme) tegen degene die *Kalimah al-Ḥaqq* (het woord van de waarheid) spreekt.

---

[1] **EN:** The English rendering of this **quote** was previously completed by Shaykh Abū ʿIyāḍ Amjad Rafīq and has therefore been retained **without** retranslation. The present Dutch version is based directly on the original **Arabic** text, with systematic cross-checking against the English translation to ensure full alignment in meaning, intent, and theological nuance.

It should be noted that the Dutch translation includes a number of deliberate additions in the form of transliterated key terminologies, introduced for conceptual clarity and academic precision. These additions do not affect the substance of the text. In essence, both translations faithfully convey the same content.

❋

**NL:** De Engelse weergave van dit **citaat** is eerder verzorgd door Shaykh Abū ʿIyāḍ Amjad Rafīq en is daarom ongewijzigd overgenomen. De Nederlandse vertaling is rechtstreeks gebaseerd op de oorspronkelijke **Arabische** tekst, met systematische controle aan de hand van de Engelse vertaling om volledige overeenstemming in betekenis, intentie en theologische nuance te waarborgen.

Opgemerkt dient te worden dat de Nederlandse versie een aantal **bewuste** aanvullingen bevat in de vorm van getranslitereerde kernbegrippen, toegevoegd ter bevordering van conceptuele helderheid en academische precisie. Deze aanvullingen doen geen afbreuk aan de inhoud. In wezen brengen beide vertalingen exact dezelfde boodschap over.

❋

[2] **EN:** Despite having grown up as an orphan after his father passed away when he himself was only one and a half years old, Shaykh Rabīʿ (born 1351H, 1933; died 1447H, 2025) was regarded as one of the most senior figures among the contemporary *ʿUlamā* (scholars). He was renowned for his incisive *Rudūd* (refutations) directed against *Duʿāt* (callers) to *Ḍalālāt* (deviations).
During their lifetimes, leading scholars such as Imām ibn Bāz, Imām al-Albānī, and Imām al-ʿUthaymīn referred matters to Shaykh Rabīʿ and spoke of him with esteem. Within their published works, as well as those of other scholars such as Imām Muqbil, ʿAllāmah al-Luḥaydān, Shaykh al-Jāmī, and ʿAllāmah Ṣāliḥ al-Fawzān, one finds abundant commendations and testimonials praising this exceptional Shaykh.

❋

**NL:** Ondanks het feit dat hij opgroeide als wees nadat zijn vader overleed toen hij zelf slechts anderhalf jaar oud was, werd Shaykh Rabīʿ (geboren 1351H, 1933; overleden 1447H, 2025) beschouwd als een van de meest vooraanstaande figuren onder de hedendaagse *ʿUlamā* (geleerden). Hij stond bekend om zijn messcherpe *Rudūd* (weerleggingen), gericht tegen *Duʿāt* (oproepers) tot *Ḍalālāt* (afwijkingen).

Gedurende hun leven verwezen vooraanstaande geleerden zoals Imām ibn Bāz, Imām al-Albānī en Imām al-ʿUthaymīn kwesties naar Shaykh Rabīʿ en spraken zij over hem met groot aanzien. In hun gepubliceerde werken, evenals in die van andere geleerden zoals Imām Muqbil, ʿAllāmah al-Luḥaydān, Shaykh al-Jāmī en ʿAllāmah Ṣāliḥ al-Fawzān, treft men talrijke lofbetuigingen en getuigenissen aan waarin deze uitzonderlijke *Shaykh* wordt geprezen.

[3] **Source/Bron:** *Adh-Dharīʿah ilá Bayān Maqāṣid Kitāb ash-Sharīʿah* | **Volume** 1 | **P.** 246